

Zeitschrift:	Bulletin pédagogique : organe de la Société fribourgeoise d'éducation et du Musée pédagogique
Herausgeber:	Société fribourgeoise d'éducation
Band:	68 (1939)
Heft:	8
Rubrik:	Compte du "Bulletin pédagogique" 1938

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

à Châtel, le 5 juin

Le Comité de la S. F. E. rappelle aux membres de cette association et aux nombreux amis qu'elle compte chez nous, que la réunion bisannuelle aura lieu à Châtel-St-Denis, lundi 5 juin. Le programme de la journée a été publié dans le numéro du 1^{er} mai du *Bulletin pédagogique*.

Allons nombreux à Châtel ; nous y entendrons la voix de nos chefs ; nous y rencontrerons des amis que nous ne voyons pas souvent et nous retremperons notre courage pour la réalisation de notre belle devise : DIEU et PATRIE.

PARTIE NON OFFICIELLE

Compte du « Bulletin pédagogique » 1938

	Recettes	Dépenses
Solde en caisse précédent	Fr. 639 18	
Produit des abonnements	» 3,637 55	
Subside de la Direction de l'Instruction publique	» 300 —	
Annonces et rentrées	» 1,013 45	
Taxes, affranchissements, rembours		Fr. 116 —
Impression, expédition, administration		» 3,951 15
Aux collaborateurs		» 208 —
A la S. F. E., cotisations annuelles		» 595 —
Solde en caisse de l'exercice		» 720 03
	<hr/> 5590 18	<hr/> 5590 18

Bilan	Actif	Passif
Solde en caisse	Fr. 720 03	
Fonds de réserve	» 2,163 50	
Carnet d'épargne	» 201 50	
Diverses notes à percevoir	» 398 45	
Factures à payer		Fr. 1,628 35
Fortune nette		» 1,855 13
	<hr/> Fr. 3,483 48	<hr/> Fr. 3,483 48
A la fin de l'exercice de 1937, la fortune était de		Fr. 2,170 25
A la fin de l'exercice de 1938, la fortune est de		Fr. 1,855 13
	Déficit	Fr. 315 12

Comptes de la Société d'éducation au 31 décembre 1938

Solde en caisse	Fr. 42 75
A la Banque de l'Etat	» 438 45
	<hr/>
Fortune nette	Fr. 481 20
Fortune au 31 décembre 1937	» 184 30
	<hr/>
Augmentation	Fr. 296 90

Rapport des vérificateurs

Le 7 mars 1939, les soussignés ont vérifié les comptes du *Bulletin pédagogique* et de la Société d'éducation. Ils ont examiné toutes les pièces justificatives et contrôlé le bilan. Ils ont constaté que les comptes, fort bien tenus, étaient exacts. Ils prient l'assemblée d'approuver les comptes qui lui sont présentés et d'en donner décharge aux caissiers et au Comité.

J. BAVAUD, à Lossy.
W. BLANC, à Barberêche.

L'explication des mots

L'école primaire doit soigner avant et plus que tout l'enseignement de la langue maternelle. Aucune connaissance ne serait d'une utilité plus immédiate et plus constante à la vie future de nos écoliers. Facteur essentiel de culture générale, mesure presque toujours exacte du développement de l'individu, source d'avantages de toutes sortes, la possession de la langue est un trésor. L'école doit apprendre à parler et à écrire correctement et simplement. Il ne faut jamais perdre de vue ce but élémentaire. C'est souvent pour l'avoir voulu dépasser qu'on a bâti sur le sable. « Peu mais bien ! » Où, mieux que dans l'enseignement de la langue maternelle, cette maxime pédagogique trouve-t-elle son application ?

L'étude du vocabulaire constitue la première étape de cet enseignement. On ne fait jamais assez de vocabulaire, dans les récréations, dans la conversation, dans la lecture, etc. Aussi, constate-t-on fréquemment le peu de mots que nos élèves connaissent de façon nette et précise. Combien d'appellations de choses d'un usage commun leur font défaut au moment opportun ! Combien de fois le terme propre brille par son absence !...

Il y aurait sur les procédés d'étude du vocabulaire de longues pages à écrire. Un mot doit être connu, non seulement dans son orthographe, mais surtout dans sa signification. Le verbalisme, c'est-à-dire ce penchant à se payer de mots et à payer les autres de la même monnaie, n'est pas un défaut né à l'école, mais il s'y entretient, s'y aggrave souvent. Ne nous faisons pas d'illusion à ce propos, les mots suffisent maintes fois aux enfants, ils n'éprouvent pas toujours le besoin d'en connaître le sens pour s'en servir ! Ils tendent à abuser de leur mémoire si souple, si accommodante. Peu attentifs, très émotifs, ils ne se portent pas d'un mouvement spontané vers la réflexion ; ils sont satisfaits d'un semblant d'explication. Il n'est pas un maître d'école qui ne raconterait, si on l'en priaît, des histoires qui paraîtraient invraisemblables à ceux qui n'ont pas l'expérience de l'enseignement.